

あらかわ産業ナビ

「あらかわ産業ナビ」は荒川区産業経済部が年間6回(5月・7月・9月・11月・1月・3月)発行する産業情報紙です。
区内事業者や団体等を対象に7,000部を配布しています。



【起業支援拠点 イデタチ東京】

服飾系起業家の卵を後押し 繊維街に新施設誕生！

日暮里繊維街に今年1月、日暮里地域活性化施設「ふらっとにつぼり」がオープンしました。5階にはファッション関連の起業家の支援施設「イデタチ東京」があります。イデタチ東京は、日暮里から羽ばたく起業家を支援するため、ビジネスノウハウやマッチングの機会を提供する場として誕生しました。今回はイデタチ東京を利用する新進気鋭の3人のファッションクリエイターに、活動内容やイデタチ東京の魅力などについてお聞きしました。

HOUGA

石田 萌 Moe Ishida

多彩な着こなしができ普段着にもなる
アンバースデーパーティードレスを発信



小学生の頃からファッションデザイナーを目指していた石田さんは、「365日分の364日、自分が萌芽する」をコンセプトキーワードに、「HOUGA」というブランドを起ち上げました。HOUGAはアンバースデー(誕生日じゃない普段の日)に着る、自分のためのパーティードレスを提案しています。

第86回装苑賞佳作1位受賞などの実績を積み、衣料品ブランドでレディースの企画なども経験。出産を機に独立しました。仕事は家でこなしていましたが、SNSでイデタチ東京の募集を知って応募。主に定期面談や打合せがある日と、事務作業が多い時期に通っています。

次回2022年春夏シーズンの東京コレクションに参加する予定で、直近では8月11日～17日に新宿伊勢丹本館2階のTOKYOクローゼットでポップアップストアも開催するとのこと。 「ぜひ見に来てください」と笑顔で話してくれました。



<https://idetachi.com/member/houga/>



代表/デザイナー
鈴木 あづさ さん

代表/デザイナー
石田 萌 さん

代表/デザイナー
手嶋 隆史 さん

Q.1 イデタチ東京に入居して一番良かったことはなんですか。

鈴木・石田・手嶋: インキュベーションマネージャーに相談できることです。

【インキュベーションマネージャーとは】

入居者と定期面談を行い、起業や経営の相談に乗り、事業達成に導く専門家です。

Q.2 インキュベーションマネージャーにどんな相談をしていますか。

鈴木: ブランド価値の設定について相談したところ、「ストーリーが語れるように意識すること」を助言されました。解決の道筋が見えると努力しやすくなり助かります。背中を押してもらい一歩ずつ進んでいる気がします。

石田: ブランドの方向性や資金計画、挑戦したいけれど誰に聞けば良いのか分からないことなど何でも相談しています。自分と違う視点から提案がもらえるので、何気ないことでも報告します。自分がやるべき課題を見つけられて嬉しいです。

手嶋: ブランドコンセプトの整理を相談しています。顧客にコンセプトをうまく伝えられるように、どうすれば良いかアドバイスをもらっています。客観的な意見が得られ、視野を広げられるため非常にありがたいです。

「イデタチ東京」について4面(裏表紙)でご紹介します

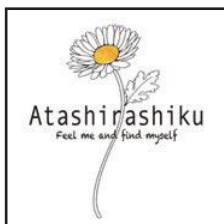
鈴木 あづさ Azusa Suzuki

気を張らない私(あたし)らしさで
繊維街を世界に発信するブランド目指す

高校生のとき、文化祭でファッションショーをやることになり、日暮里の繊維街の存在を知って、地元仙台から夜行バスに飛び乗って勉強に来たという行動派の鈴木さん。荒川区に住むようになった今も、高校時代の感動を大切にしています。イデタチ東京を知ったときは心が踊り、一も二もなく応募したそうです。現在は繊維街の素材を使って、オリジナルの「Atashirashiku」というブランドで、エプロンを作って販売しています。「日暮里繊維街を世界でも有名な街にするブランドになりたい」との思いを胸に、第二弾のバッグにも取り組んでいます！



<https://idetachi.com/member/atahirashiku/>



手嶋 隆史 Takashi Teshima

ガチャッと音を立てて装備
そんなイメージで服を作っています

独立前は製造業で、プロダクトデザインを手掛けてきたという手嶋さん。独立後も「TAKASHI TESHIMA DESIGN」として、プロダクトデザインを中心に活動しつつ、現在はファッションにも可能性を見だし、二足のわらじに挑戦中です。

防護服やグローブ、ブーツといった専門性の高い現場の「装備」からインスパイアされた、アウトドア等に着て出掛けられるメンズウェアブランド「SOUBI BY TAKASHI TESHIMA」を展開しています。手嶋さんは「装備することで心を落ち着かせられるファッションを、これからも作っていきたい」と語ってくれました。



<https://idetachi.com/member/soubi-by-takashi-teshima/>

装備

SOUBI
BY
TAKASHI
TESHIMA



知らないと損！

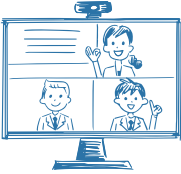
セミナー開催 / Web開催(参加型)

ビジネスに即役立つ！Web活用講座を開催！

Webを活用したビジネスのコンサルティング経験が豊富な小野講師を招き、実践的なWeb活用講座を2講座開催します。ぜひこの機会にWeb活用術を学んでみませんか。中小企業・小規模事業者の皆様が疑問や課題を解消し、今後どのように活動していくべきかを明確化していく内容です。



第1回荒川区販路開拓セミナー
「今すぐはじめるオンライン販路開拓」



コロナ禍において、テレワークの普及が進むとともに、販路開拓もオンライン化が進んでいます。そこで本セミナーでは、「対面営業」と「リアル(オフライン)展示会」依存からの脱却をテーマに、マーケティングのスペシャリストがコロナ禍を生き抜くオンライン販路開拓について語ります。オンライン対応は今からでも十分間に合いますので、ぜひご参加ください！

日時	8月4日(水) 14:00～15:30
対象	中小企業・小規模事業者の事業主または従業員(区内外問わず) ※リアルタイムのオンラインセミナーとなります。Web会議が可能な環境(Webカメラ・マイク・スピーカー内蔵PC、タブレットなど)を事前にご用意ください
参加方法	お申込み頂いた方へ、Web会議への参加URLをお送りします
内容	●オンライン販路開拓とは ●営業支援ツールの紹介 ●オンライン展示会の基礎 ●成功事例の紹介
定員	20人(先着順)
費用	無料
申込み	① 申込みフォームで申し込む Webの申込みフォームから必要事項をご入力の上送信ください↑ https://www.city.arakawa.tokyo.jp/a021/hanrosemina.html ② メールで申し込む 会社名、業種、会社所在地、参加者氏名、電話番号を記載の上、下記メールアドレスまでお申し込みください keieishien@city.arakawa.tokyo.jp ③ 電話で申し込む 下記「問合せ」先までお電話ください
問合せ	経営支援課経営支援係 [Tel] 03-3802-4808



ICT活用オンラインセミナー
「マーケティングからはじめるWebサイト改善セミナー」

全6回でWebマーケティングの概要から、自社の具体的なWebサイト改善方法までが学べるセミナーです。第1回は定員なしでWebマーケティングの基礎の講義を行い、第2回から第6回は定員を定め、講義だけでなくグループ実習や講師と受講者との双方向のやり取りにより理解を深めていきます。

【期日・内容】<時間は13:30～16:00>

9月 3日(金)	第1回「Webマーケティング概要&最新動向の紹介」
10月 1日(金)	第2回「Webプロモーションの活用法」
10月15日(金)	第3回「失敗しないWebサイト改善方法」
10月29日(金)	第4回「Webサイト改善コンサルティング実習①」
11月12日(金)	第5回「Webサイト改善コンサルティング実習②」
11月26日(金)	第6回「Webマーケティング個別テーマ相談会」

対象	区内企業の事業主または従業員で、Zoomによるオンライン会議が可能な環境(Webカメラ・マイク・スピーカー内蔵PC、タブレットなど)をお持ちの方 ※セミナー受講までにZoomのテストを行い、受講環境に問題ないことを必ず確認してください
参加方法	お申込み頂いた方へ、Web会議への参加URLをお送りします
定員	20人(先着順)※第1回は定員なし
費用	無料
申込み	① 申込みフォームで申し込む Webの申込みフォームから必要事項をご入力の上送信ください↓ https://forms.gle/z2yLYa5B3vSHarx6 ② 電話で申し込む 下記「問合せ」先までお電話ください
問合せ	経営支援課産業活性化係 [Tel] 03-3802-4807



セミナー開催 / Web開催(動画視聴型)

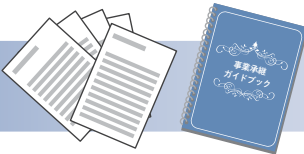
事業承継セミナー
会社の未来を考える「はじめの一步」



経営者や後継者等を対象に、事業承継の心構えや支援制度の活用等に関するセミナーを動画配信で開催しています。令和3年度の1回目は「いちばん優しい事業承継」をテーマに、新しい会社のつなぎ方について事例等を通じてわかりやすくお伝えします。



内藤講師 石井講師



お申込みの方に、セミナーで使用する資料と「事業承継ガイドブック」をプレゼント！

テーマ	《前編》① 区の事業と支援事例の紹介(石井講師) ② いちばん優しい事業承継～売却や廃業を含めた新しい会社のつなぎ方をお伝えします～前半(内藤講師) 《後編》③ いちばん優しい事業承継～売却や廃業を含めた新しい会社のつなぎ方をお伝えします～後半(内藤講師)
対象	経営者、後継者、その家族等
配信日時	《前編》7月7日(水)～8月13日(金) 《後編》7月14日(水)～8月13日(金)
視聴方法	配信日以降、区のホームページよりご視聴ください→ https://www.city.arakawa.tokyo.jp/a021/jigyousha/jigyounet/jigyosyokei.html 🔍 荒川区 事業承継 セミナー 🔍 検索 
申込み	事業承継センター株式会社 [Tel] 03-5408-5506 平日9:00～18:00
問合せ	経営支援課経営支援係 [Tel] 03-3802-4808

コンテスト開催 / 募集

「東京TASKものづくりアワード2021」
生活提案製品を募集



生活提案に関わる新製品コンテスト「東京TASKものづくりアワード2021」の応募を受け付けています。荒川、台東、足立、葛飾の4区共催で実施するコンテストで、4区内の事業者(企業もしくは個人)が製作したユニークな生活提案製品(生活雑貨・日用品など)を広く募り、大賞以下の各賞を授与します。奮ってご応募ください。

応募資格	荒川、台東、足立、葛飾の4区内の事業者(企業もしくは個人)で、かつ応募製品の主たる製作者
対象製品	令和2年11月1日から令和3年10月29日までに開発した生活提案製品 大きさは、概ねタテ60cm×ヨコ60cm×高さ80cm以内に収まるもの
応募期限	10月29日(金)
各賞	大賞1点(賞金10万円)、優秀賞3点程度(同5万円)、奨励賞6点程度(同3万円)、特別賞数点。入賞製品(除く特別賞)は東京インターナショナル・ギフト・ショーへの出展をはじめ各種販促活動の支援を無料で受けられます
審査・選定	学識経験者、パイヤー、デザイナーなどで構成する専門審査会が、性能、デザイン、市場性、独自性などの観点から総合的に審査し、各賞を選定します
問合せ	経営支援課経営支援係 [Tel] 03-3802-4808 [Fax] 03-3803-2333 [e-mail] keieishien@city.arakawa.tokyo.jp ※詳細は下記の東京 TASK ホームページをご覧ください→ http://www.task-project.net/ 

【東京 TASK ものづくりアワードとは】
新たにBtoC(対消費者)製品に挑戦する事業者、特に町工場の支援を目的に毎年開催。BtoB(企業間)の部品づくりがメインとなる町工場に対し、新市場となるBtoC分野への進出を促して、町工場の活性化を後押しする狙い。昨年度(令和2年度)の大賞は、鉛筆製造の北星鉛筆株式会社(葛飾区四つ木)が製作した「大人の色鉛筆13」が受賞しています。

セミナー開催 / Web開催(参加型)

日暮里経営ライブオンセミナーの参加者を募集

「今日から始める、SDGs経営」をテーマにライブで実施



区と中小企業基盤整備機構は、日暮里経営ライブオンセミナーを開催します。テーマは「今日から始める、SDGs経営」で、SDGsの基本的な考え方や活用方法、取り組むメリットについて、事例やワークを交えて分かりやすく説明します。

【講師】日暮 聡 氏 (中小企業SDGs経営コンサルタント/中小企業基盤整備機構アドバイザー)

対象者	中小企業の経営者等(Web会議ができる環境の方)
配信日時	8月17日(火)13:30～15:30
視聴方法	申込者にセミナールームのIDとパスワードをお教えします ※セミナーはウェブ会議システム(Zoom)で行います
申込み	Webの申込フォームから参加される方の会社名、業種、会社所在地、氏名、電話番号をお知らせください→ https://www.city.arakawa.tokyo.jp/a021/nipporiseminar2021-1_form.html
問合せ	経営支援課経営支援係 [Tel] 03-3802-4808



表彰 / 募集(推薦)

令和3年度「事業所の功労者」をご推薦ください



区内の中小企業や商工団体等の従業員として永年にわたり勤務し、会社や事業の発展に貢献した方を「事業所功労者表彰」として表彰しています。

対 象	区内事業所に10年、20年、30年、40年、50年以上勤務し、現在もお勤めの方(経営に携わっている役員及び1週間の勤務時間が約30時間未満のパートタイマー、嘱託員は除く)
推薦方法	事業主や商工団体等の代表者が、所定の推薦書及び推薦名簿を記載し、郵送で8月2日(月)から8月20日(金)までに提出してください ※推薦書及び推薦名簿の様式は、ホームページからダウンロードできます
表彰式	10月26日(火)午前11時～12時 ムーブ町屋ムーブホール ※1 推薦書をもとに功労事業所(30年、40年、50年功労者がお勤めの事業所)の表彰も行います。※2 新型コロナウイルス感染症の拡大状況によっては、開催中止とします
申込み・問合せ	就労支援課就労支援係 〒116-0002 荒川区荒川7-50-9 センターまちや3階 [Tel] 03-3800-8710 [Fax] 03-3819-7766 http://www.city.arakawa.tokyo.jp/a023/seikatsu/shuushoku/kourousya03.html



補助金制度

クラウドファンディング活用費用を補助します



新製品開発等のための資金調達や販路開拓等を図るため、クラウドファンディングを活用した区内の中小企業者に対して、クラウドファンディング運営事業者に支払う手数料の一部を補助します。

対象経費	クラウドファンディング運営事業者に支払った資金調達成立時の手数料
補助額	補助率：2分の1 / 限度額：20万円(特例有)
対 象	区内に本社又は主たる事務所を有する中小企業者
申請期限	クラウドファンディング運営事業者から、補助対象者に調達資金が送金された日から起算して3月以内
申込み・問合せ	経営支援課産業活性化係 [Tel] 03-3802-4683 [e-mail] sogyoitshien@city.arakawa.tokyo.jp https://www.city.arakawa.tokyo.jp/a021/jigyousha/jigyounuei/crowdf.html



表彰 / 募集(自薦・他薦可)

令和3年度荒川マイスターの候補者を募集



長きにわたり高い技術・技能をもって区内産業を支えるとともに、後進の指導・育成に力を注いでいる方を「荒川マイスター」として表彰しています。

対 象	次のいずれかに該当する方(詳細はお問い合わせください) ① 同一の職業に25年以上従事し、満45歳以上の区内在勤で高い技術と卓越した技能を持ち、後進の指導・育成に積極的な方 ② 年齢等にかかわらず、国や東京都等から同様の表彰を受賞された、区内在勤の方
募集方法	自薦、他薦いずれも可
選考方法	選考審査会で決定。選考に際し、推薦者・被推薦者にヒアリング等を行うことがあります
申込み方法	来庁または電話で申請書類を請求ののち、記入して8月31日(火)までに提出してください
申込み・問合せ	経営支援課経営支援係 [Tel] 03-3802-4808 [Fax] 03-3803-2333

補助金制度

雇用調整助成金等の申請代行費用を補助します



従業員の雇用を維持するため、雇用調整助成金(緊急雇用安定助成金含む)の申請を社会保険労務士に委託した場合、その費用の一部を補助します。

対 象	区内中小企業等のうち、次のすべてを満たす方 ① 区内に雇用保険適用事業所又は労働保険番号を有する中小事業者 ② 申告の完了した直近の事業年度の法人住民税の滞納がない方 ③ 風俗営業等の規制及び業務の適正化等に関する法律第2条に規定する営業に携わらない方 ※ その他、要件の詳細は区ホームページを確認いただくか、就労支援課にお問い合わせください
補助額	申請等に要した費用の1/2、上限15万円 (令和2年度に補助金を受給している場合、合算して15万円以内)
申込み・問合せ	就労支援課就労支援係 [Tel] 03-3800-8710 https://www.city.arakawa.tokyo.jp/a023/jigyousha/jigyounuei/koyoutyousei_hojokin.html



荒川区中小企業景況調査 令和3年度第1四半期(令和3年4～6月)

*区が区内中小企業200事業所を対象に実施した調査結果です。
*景況調査と併せて新型コロナウイルスの影響についても調査しました。
*調査時点は令和3年6月中旬。回収数は182事業所、回収率は91%でした。

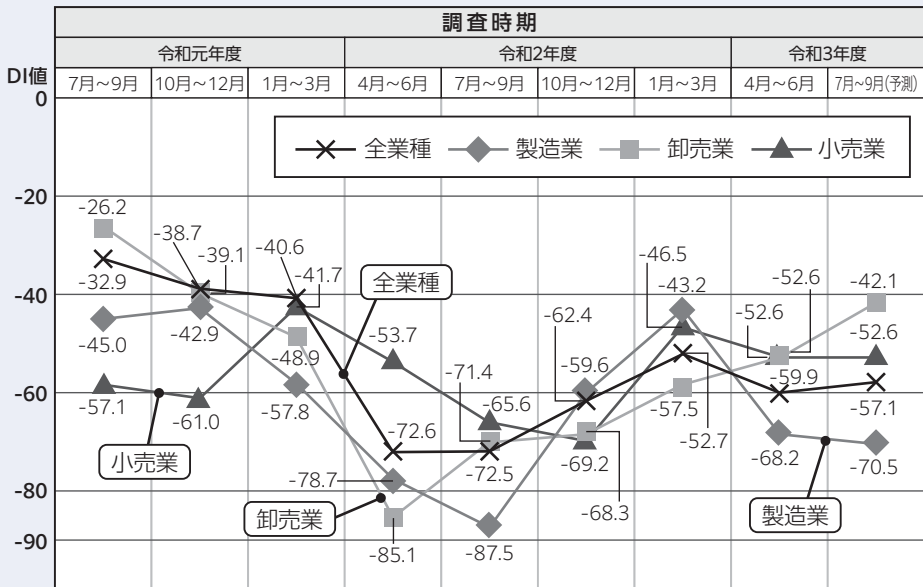
- 【業況判断DI】 ▲59.9(前期は▲52.7)とやや悪化となりました。次期予想は ▲57.1と若干の改善が予想されています。
- 【売上状況】 前期に比べ「減少した」が50%、「あまり変わらない」が37.4%、「増加した」が12.1%となりました。「無効回答」は0.5%。
- 【新型コロナウイルス感染症の経営や事業活動への影響について】
「大いにマイナスの影響があった」が37.9%、「マイナスの影響があった」が37.9%で、合わせて75.8%がダメージを被っています。「変わらない」が20.3%、「プラスの影響があった」は3.8%で、「大いにプラスの影響があった」は0%。「無効回答」は0%。

荒川区ホームページにて景況報告の詳細・バックナンバーをご覧ください

荒川区ホームページトップ>>情報を探す>>産業・商業>>産業・商業振興 >>

産業・商業に関する調査報告>>荒川区景況速報(平成29年度から)

■全業種・製造業・卸売業・小売業の業況の推移



【問合せ】産業振興課管理係 [Tel] 03-3802-3359



<https://idetachi.com/>

「イデタチ東京」をご紹介します





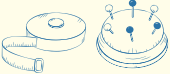
1面に掲載した「イデタチ東京」は、荒川区立日暮里地域活性化施設「ふらっとにっぽり」の5階にある創業支援施設です。日暮里繊維街から次世代のファッションビジネスを作り出す拠点として、個室オフィスやシェアオフィス、ミーティングエリアなどを併設します。入居者は定期的に経営相談を受けられ、セミナーも受講できます。同じフロアに工房が入っているので、ファッションクリエイターの創業期には最適な環境です。

【イデタチ東京への問合せ】経営支援課産業活性化係

【Tel】03-3802-4807

Part 1

イデタチ東京とは





イデタチ東京では、厳正な審査を経て将来性を見込まれた9事業者が入居し、それぞれのブランドで成功すべく切磋琢磨しています。創業期の事業者をサポートするインキュベーションマネージャーや、様々な分野で活躍する現役の経営者らがメンターとして参加しています。彼らは入居者の個々の能力を最大限に引き出すべく、ブランディングや販路拡大などの経営課題についてアドバイスし、入居者の成長を手助けしています。



イデタチ東京入居者に期待すること

区の担当者からは、『入居者には、日暮里発の次世代ファッションビジネスを生み出す起業家として、繊維街の素材を使った洋服や鞆、アクセサリーなどのプロダクトをたくさん世に送り出して欲しいと思います。そして「日暮里繊維街をこれまで以上に魅力的でより多くの人が集まる街にしたい」という地域の強い思いを共有し、地域と一体となって街全体の盛り上がり貢献する存在となることを期待しています。』というコメントが寄せられました。

Part 2

「ふらっとにっぽり」とは





日暮里繊維街にあるこの施設は、地域活性化の場であると同時に、日暮里を訪れた人が気軽に立ち寄れる場として作られました。1階におもてなしスペース(休憩所)や日暮里区民事務所が入り、2階に創作スペース、3階に多目的スペースとホワイエ、5階にイデタチ東京と工房が入る5階建ての複合施設です。日暮里地域にお越しの際は、ぜひお立ち寄りください。

2階 創作スペース

5階 工房

3階 多目的スペース

【施設名称】荒川区立日暮里地域活性化施設

【愛称名】ふらっとにっぽり

荒川区東日暮里6-17-6 【Tel】03-3801-7301

<https://www.city.arakawa.tokyo.jp/a020/sangyou/sangyoushinkou/furatto nippori.html>



Part 3

イデタチ東京の入居者を支える “インキュベーションマネージャー” とは

私がお答えします！
イデタチ東京インキュベーションマネージャー
今泉 裕美子(いまいずみ ゆみこ)さんです。



普段はどんな仕事をしていますか



2人のIM(インキュベーションマネージャー)がIM室にいながら、入居者さんと定期的に面談を行い、起業や経営の相談にのっています。また事業の展開に役立ちそうな外部の方をご紹介しますこともあります。コーディネーター達と二人三脚で、起業家の皆さんを知識武装、戦略武装、メンタルコーチング等で全方向から支えています。

どういう相談内容が多いですか



創業前後のスタートアップの時期は必要とされる知識がたくさんあるので、質問は多岐にわたります。これから法人化をする方は法人化手続きや雇用関係など。法人化された方は助成金や補助金あるいは創業融資、PR、事業化ステップなど、起業フェーズにより様々です。また、原点に立ち帰ってご自身のブランド確立やビジョンの策定などについても相談にのっています。

どんな視点でアドバイスしていますか



起業家のモチベーションや成し遂げたいことを第一に踏まえて、そこへ至るステップをひとつずつ説明や補足することを心掛けています。入居者さんが自分の力で乗り越え進むことができるように、影となって伴走することが私たち支援者の矜持です。次々とふりかかる難題も必ず解決できる道筋があると示し、起業家が不安に囚われずに事業に邁進できる環境を整えたいと考えています。

コンテスト開催／募集

荒川区ビジネスプラン コンテスト2021募集

創業希望者、新分野進出・事業展開検討者を対象に、ビジネスプランのコンテストを開催します。受賞者には賞金や区内創業で利用することのできる特典があります。創業や新事業を検討中の方は、積極にご応募ください。コンテストに向け、個別相談会やセミナーなど様々なサポートメニューも用意しています。



対 象	① 創業予定者又は創業後概ね5年以内の個人、法人、団体 ② 新分野進出や新事業展開(以下「新分野進出等」)を予定している個人、法人、団体又は新分野進出等の後概ね5年以内の個人、法人、団体
応募期限	8月13日(金)当日消印有効
各 賞 (賞 金)	最優秀賞(30万円)、優秀賞(20万円)、城北信用金庫賞(15万円)、東京商工会議所荒川支部長賞(15万円)、奨励賞(5万円×5本) ※特典：事務所等賃料補助
個別相談会	7月27日(火)15時～21時(事前予約制) サンパール荒川 ※詳細は下記サイト、荒川区HPにてご確認ください
詳 細	荒川区ビジネスプランコンテスト専用ホームページ → 
問合せ	経営支援課産業活性化係 【Tel】03-3802-4683

【発行】荒川区産業経済部

〒116-8501 荒川区荒川2-2-3

【Tel】03-3802-4672 【Fax】03-3803-2333

【e-mail】sangyo@city.arakawa.tokyo.jp

【荒川区ホームページ】

<https://www.city.arakawa.tokyo.jp/>

あらかわ産業ナビ



スマホやタブレットなどのカメラ機能やアプリを使って読み取ってください。

で検索か二次元バーコード→